

# THE PLAN

ARCHITECTURE & TECHNOLOGIES IN DETAIL

ANTONIO  
CITTERIO  
AND PARTNERS

ERMENEGILDO  
ZEGNA  
HEADQUARTERS

MILAN, ITALY

  
COTTO D'ESTE®  
Nuove Superfici

Ermenegildo



SEDE DEL GRUPPO ERMENEGILDO ZEGNA  
ERMENEGILDO ZEGNA HEADQUARTERS  
MILAN, ITALY

ANTONIO CITTERIO AND PARTNERS



La zona fuori Porta Genova un tempo occupata da insediamenti per l'industria pesante di Milano: nell'area, prossima ad una linea di metropolitana e a fasce urbane pregiate, si è sviluppato un processo di sostituzione nelle attività e nelle architetture, costituendo una sorta di distretto in cui i simboli della creatività, la moda e il design trovano collocazione ed espressione.

La nuova sede di Ermenegildo Zegna, marchio di qualità e lusso nell'industria dell'abbigliamento, si inserisce in questo contesto di trasformazione architettonica ed urbana.

Il progetto, affidato ad Antonio Citterio and Partners, con la collaborazione dello studio d'architettura Beretta e Associati, sottolinea un atteggiamento riflessivo e misurato, che interroga le immagini consolidate del tessuto urbano, istituisce un dialogo fra esigenze funzionali e applicazioni tecnologiche, connota l'edificio nel segno del richiamo all'eleganza e alla creatività, simbolo del marchio.

Le scelte architettoniche innescano un procedimento consequenziale. Il lotto, per gran parte racchiuso fra edifici, non possiede un ampio fronte che giustifichi la monumentalità. Ne discende la necessità di un ingresso che suggerisca caratteri di discrezione ed introduca ad un complesso

da scoprire man mano, in cui si crea, si mostra e si produce la moda. L'affaccio su strada per l'ingresso è una struttura bipartita e a doppia altezza, che si unisce al livello di gronda degli edifici adiacenti. Da un lato, l'area di accesso vero e proprio è conformata da una grande pensilina, con montanti in acciaio, vetrate e copertura piana. Dall'altro, la vetrata perimetrale delimita un giardino e lascia scorgere la vetrata continua del complesso retrostante, con l'allusiva ed emblematica opera di Michelangelo Pistoletto "Wollen - La Mela Rigenerata" ad impreziosire lo spazio d'accoglienza.

L'intero complesso applica un'idea che recupera l'antica identità del luogo per la produzione di turbine riproponendo la copertura a shed, in cui la funzione generica di illuminazione zenitale viene declinata in una versione tecnologica progredita, un elemento architettonico sofisticato. La stessa definizione della struttura portante a montanti e travi in acciaio a vista, nel riprendere tratti dell'architettura industriale, corrisponde in realtà anche a criteri di funzionalità e rapidità nel montaggio che le carpenterie metalliche assicurano. Gli elementi strutturali a vista divengono così una forma d'ordine e di suddivisione nel ritmo degli spazi, e facilitano la lettura degli ambienti nelle porzioni soprattutto

Outside Porta Genova, this former industrial site in Milan is a now prime development area. Served by a metropolitan underground line, the area is being revolutionised, the buildings of its industrial past replaced by architecture in line with its new identity as a creativity, design and fashion hub. The new headquarters of luxury fashion brand Ermenegildo Zegna is part of this urban and architectural transformation.

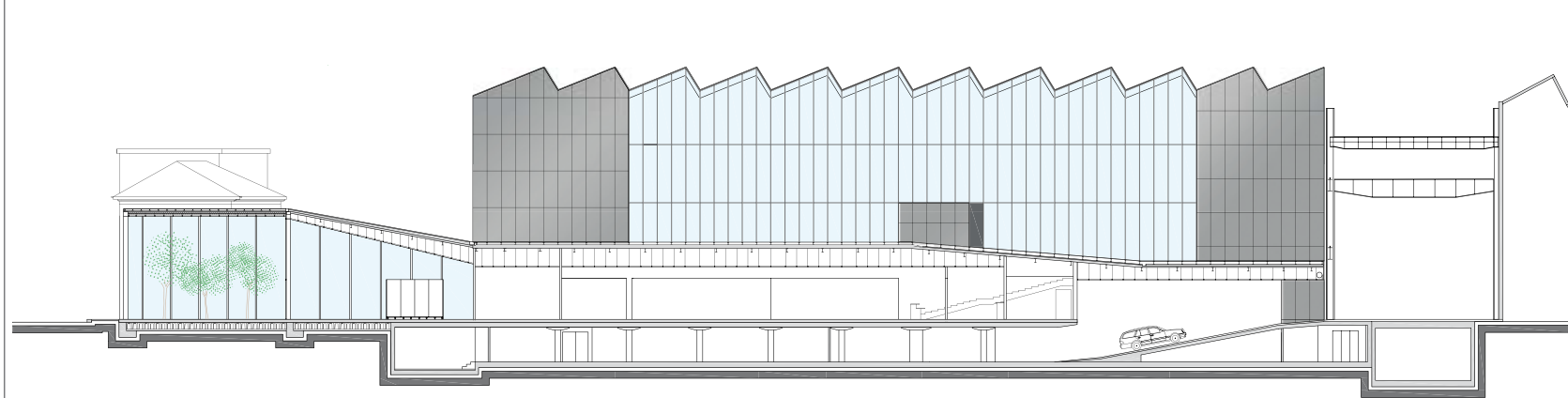
Designed by Antonio Citterio and Partners in collaboration with architecture practice Beretta e Associati, the building's quiet, restrained architecture dialogues with the surrounding urban fabric, responds to the functional and technology requirements of the activities carried on inside and embodies the elegance and creativity of the famous griffe. The constraints posed by the site prompted a consequential series of architectural solutions.

Hemmed in by other buildings, an imposing entrance was not feasible. The muted discretion of the solution is, however, well suited to a building that only gradually reveals what lies within: a whole world where fashion is created and put on show. The double height frontage onto the road is in fact a series of adjacent buildings under a single roof. On one side, the entrance proper presents as a glazed façade with steel uprights,

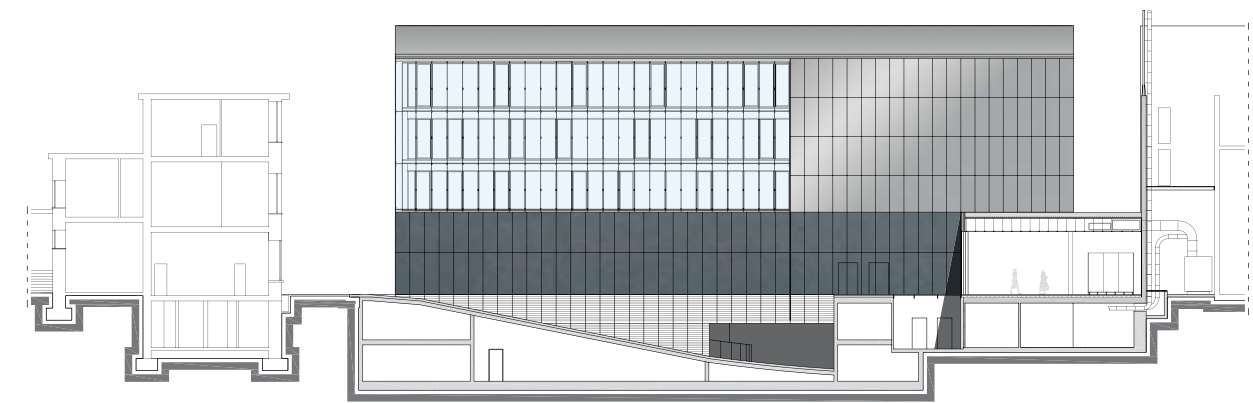
broad canopy and flat roof. On the other, the outer glazing encloses a garden, beyond which one glimpses the glazed curtain wall of the complex behind. An emblematic sculpture by Michelangelo Pistoletto "Wollen - La Mela Rigenerata" graces the area.

The complex's factory typology and characteristic saw tooth roof are, technologically and architecturally, a more sophisticated version of the former turbine factory that once stood on the site. The visible mullion and transom frame, again synonymous with industrial architecture, has the advantage of greater functionality and speed of construction. The orderly array of structural steel components typical of a factory building also defines interior space, creating an easily readable grid especially in the office areas.

On the interior, the textures and gun-grey shades of the diverse materials used for furnishings, walls and floors (in Buxy porcelain stoneware slabs) blend effortlessly with the grey structural posts, cross beams and bolts. Throughout, inside as well as out, everything is harmony or discreet contrast. The exterior walls combine curtain glazing, shiny aluminium panels, and Kerlite slabs in reduced thickness porcelain stoneware. The irregular shaped wall overlooking the blind road is a contrasting



■ PROSPETTO EST - SCALA 1:500  
EAST ELEVATION - SCALE 1:500



■ PROSPETTO SUD - SCALA 1:500  
SOUTH ELEVATION - SCALE 1:500



destinate agli uffici. La consistenza del materiale e il colore nella tonalità di grigio metallico, fra travi, montanti e bulloni, si accordano alle scelte di progetto per gli interni, in cui dominano le variazioni del grigio per pareti e pavimenti, pur nella diversità dei materiali.

In tutto il complesso, il dialogo fra materie e colori si svolge sul filo delle assonanze e delle misurate contrapposizioni, sia per gli interni sia per gli esterni. Nelle pareti esterne, si accostano vetrate continue, lastre di alluminio lucidato, lastre in grès porcellanato Kerlite a basso spessore; verso la via interclusa, sulla parete non rettilinea si oppone la trasparenza delle vetrate alle lastre in alluminio e grès che riflettono gli edifici contigui al perimetro della sede Zegna, come per accrescere la presenza. Allo stesso modo, varie gradazioni di trasparenza, opacità e finitura a lucido caratterizzano gli ambienti e filtrano la luminosità negli interni con pavimentazioni in lastre di grès porcellanato Buxy, sia dalle pareti perimetrali sia nella provenienza zenitale della luce dalle sezioni vetrate degli shed.

L'edificio si articola in una completezza di funzioni, per determinare un insieme unitario, nell'occupazione del lotto, ma suddiviso in sezioni: gli spazi corrispondono alle numerose attività del marchio, dalla fase creativa a quella promozionale, dalla presentazione delle collezioni

negli eventi della moda all'identità di uno showroom. A piano terra è predominante la visione unificante della "galleria" a quadrupla altezza: nello sviluppo di questo spazio "vuoto" si mostrano come elementi scultorei i collegamenti, la passerella aerea obliqua che si percepisce come racchiusa in un carter d'alluminio, i ballatoi vetrati su travetti in acciaio, mentre in fondo alla galleria si nota la scala. Il piano terra accoglie da un lato gli ambienti di ristoro ed accoglienza, e, sul fronte opposto, un forum-teatro di circa 500 m<sup>2</sup> per gli eventi della moda e lo showroom campionario della produzione.

I piani superiori, destinati ad uffici, laboratori, open space di elevata profondità, affacciano per tre lati con luminose vetrate continue sulla corte interna, che si identifica come un centro focale dell'intero complesso. La copertura della corte, a bassi gradoni in legno ipé, al primo livello è tagliata da un'ulteriore apertura per il "giardino" interno all'edificio, che separa teatro e showroom. Il quarto lato della corte è vetrato, con profilo che simula gli shed. Sezioni delle facciate a singolo e doppio involucro regolano le prestazioni climatiche e la luminosità.

Francesco Pagliari

assembly of transparent glass, aluminium panels and grès slabs that reflect the buildings enclosing the Zegna plot as if to enhance its presence. Overall, the graduated transparency and alternating matte and shiny components vary the luminosity streaming into the interior from the façades and north-lights.

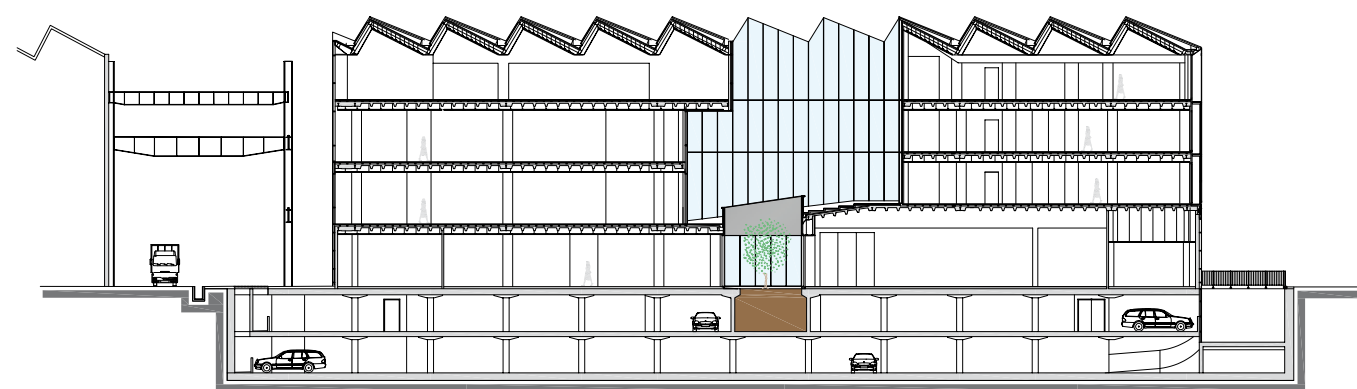
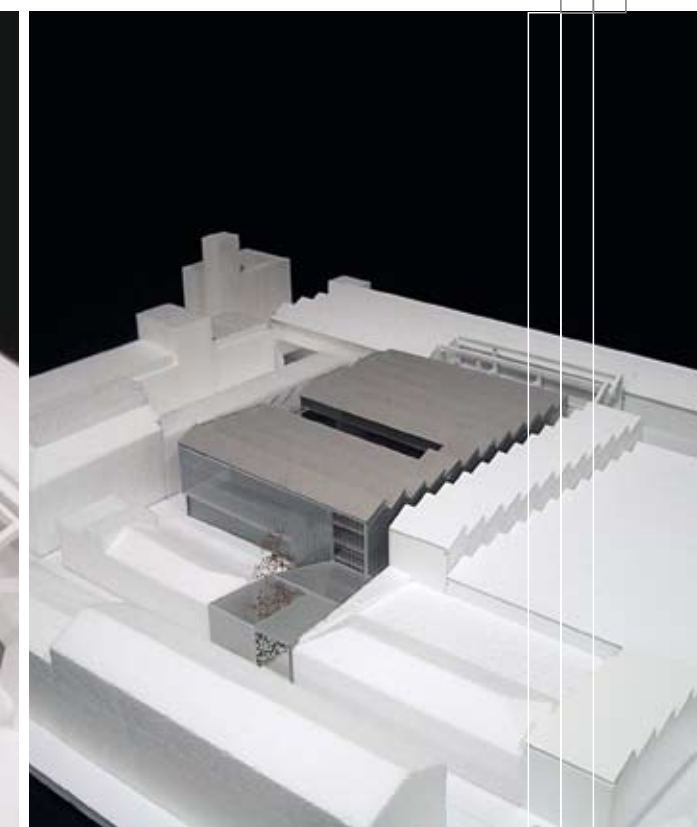
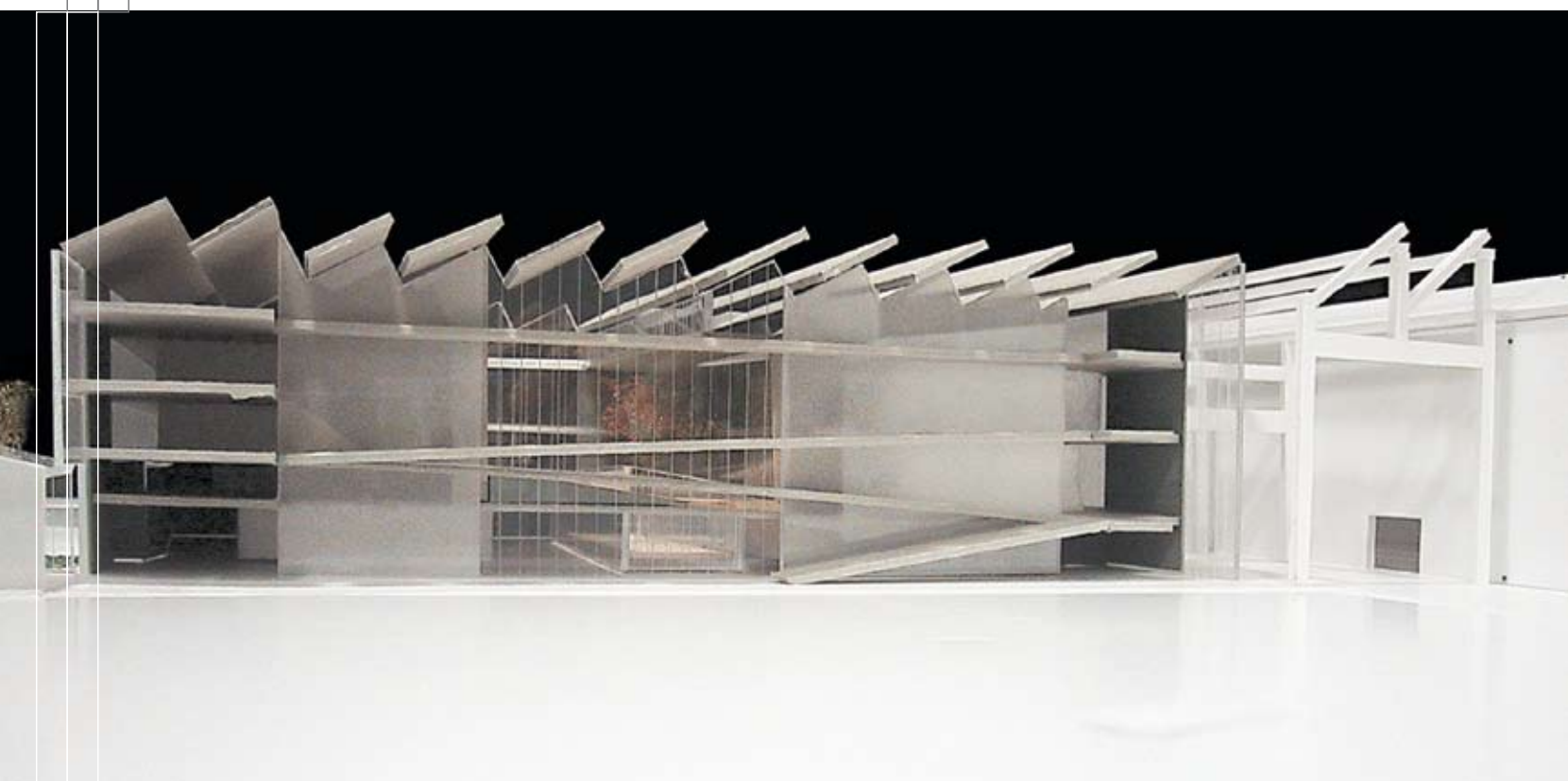
Constructed as a single block occupying the plot, the building is subdivided into sections to accommodate all company functions: from concept and creation through to promotion and showroom presentations of the latest collections.

On the ground floor, the 4-storey "gallery" is a unifying element. It is only apparently a large empty space; the eye takes in linked sculptures, the obliquely angled overhead walkway encased in aluminium sides, the glazed balustrades on steel joists, and, at the far end, the staircase. On one side of the ground floor lie reception and public areas, while opposite is a 500 sq m theatre-cum-forum for fashion shows and other events.

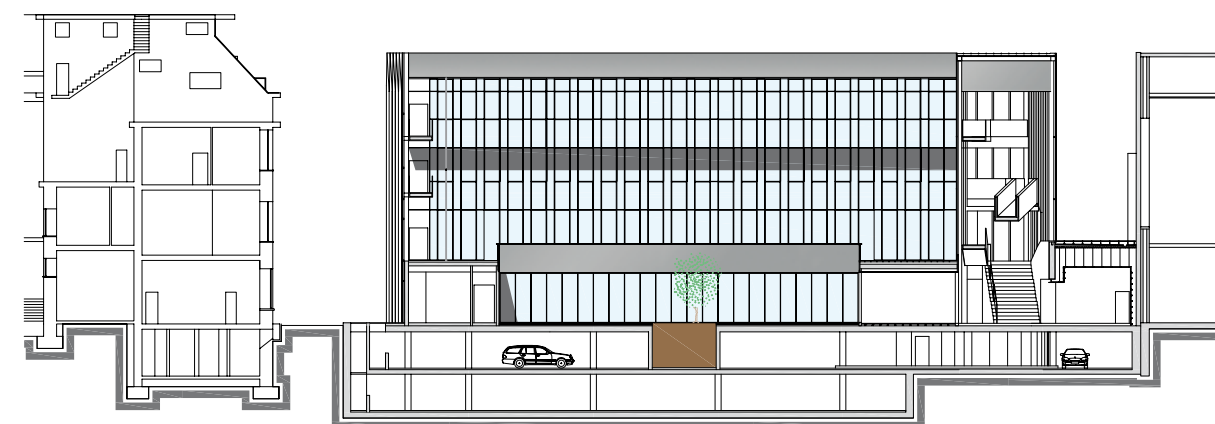
On the upper floors are offices and workshops, the latter large open spaces bounded on three sides by luminous glazed curtain walls overlooking the inner court, pivotal focus of the whole complex. Its gently sloping ipé-clad roof is cut away at the first level to create an

internal "garden" separating the theatre from the showroom. The fourth side of this inner court is glazed, its steel profiles topped by a north-light truss. Single and double skins of the outer envelope regulate air circulation and luminosity.

Francesco Pagliari

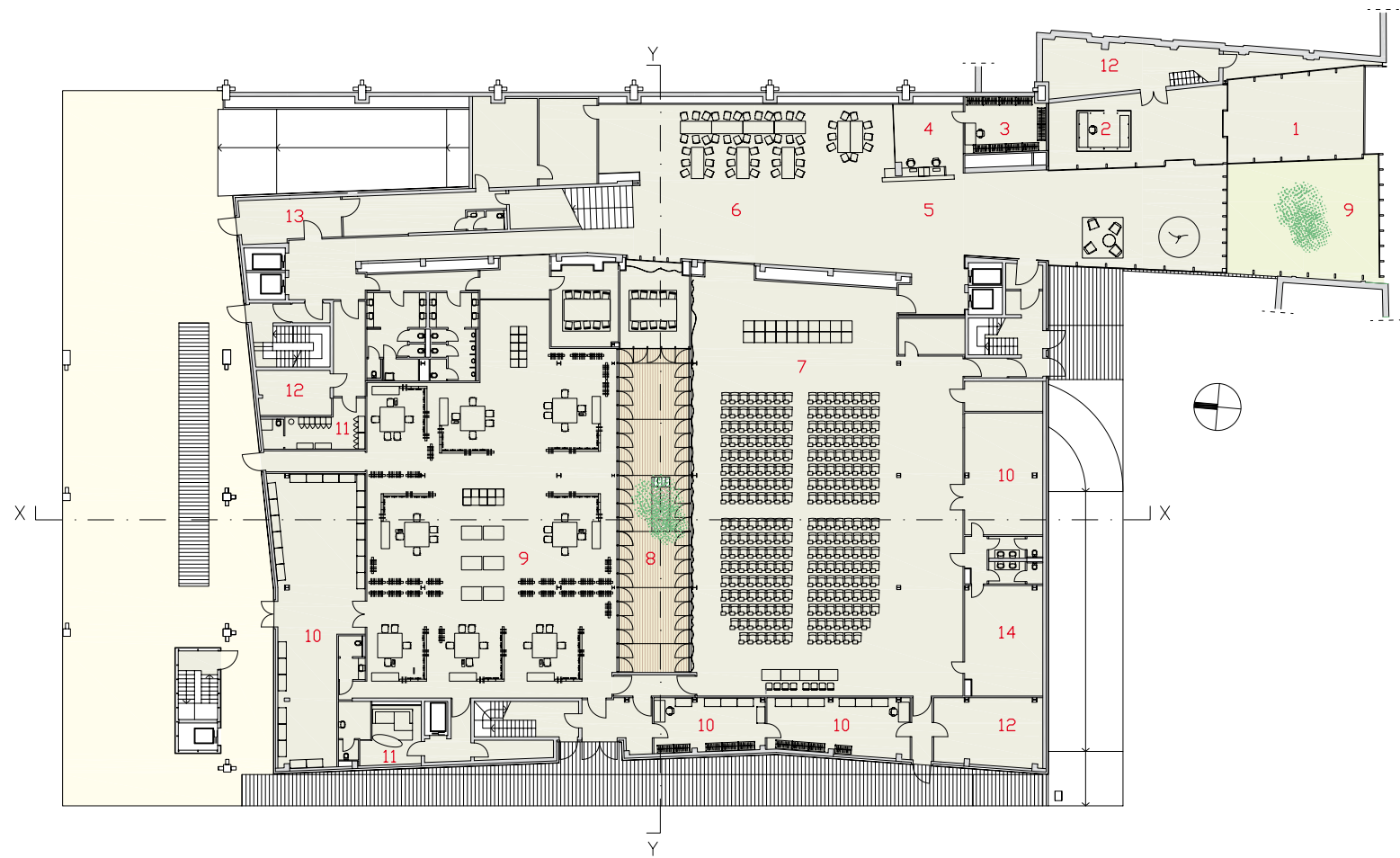


SEZIONE XX - SCALA 1:500  
XX SECTION - SCALE 1:500



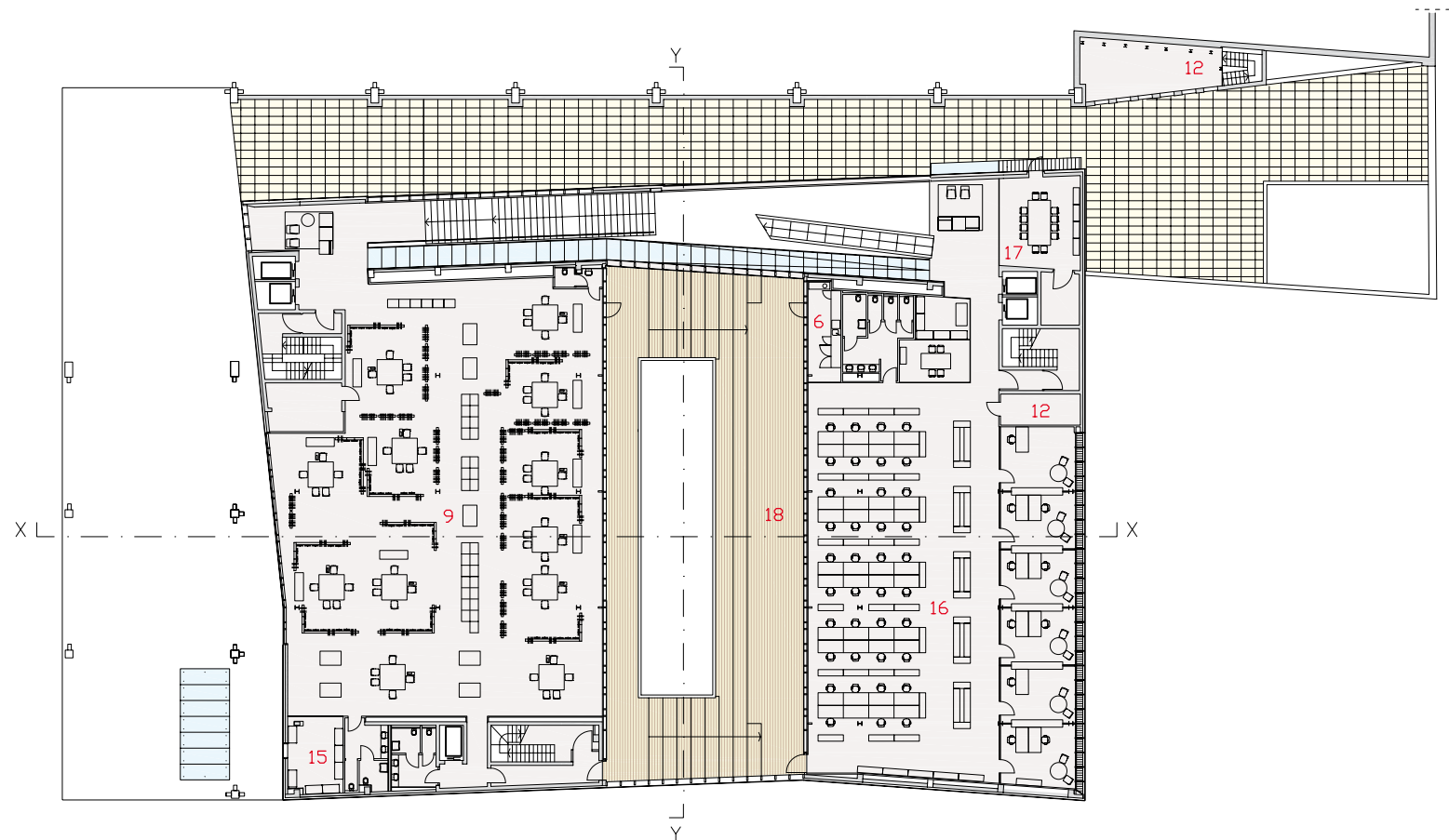
SEZIONE YY - SCALA 1:500  
YY SECTION - SCALE 1:500





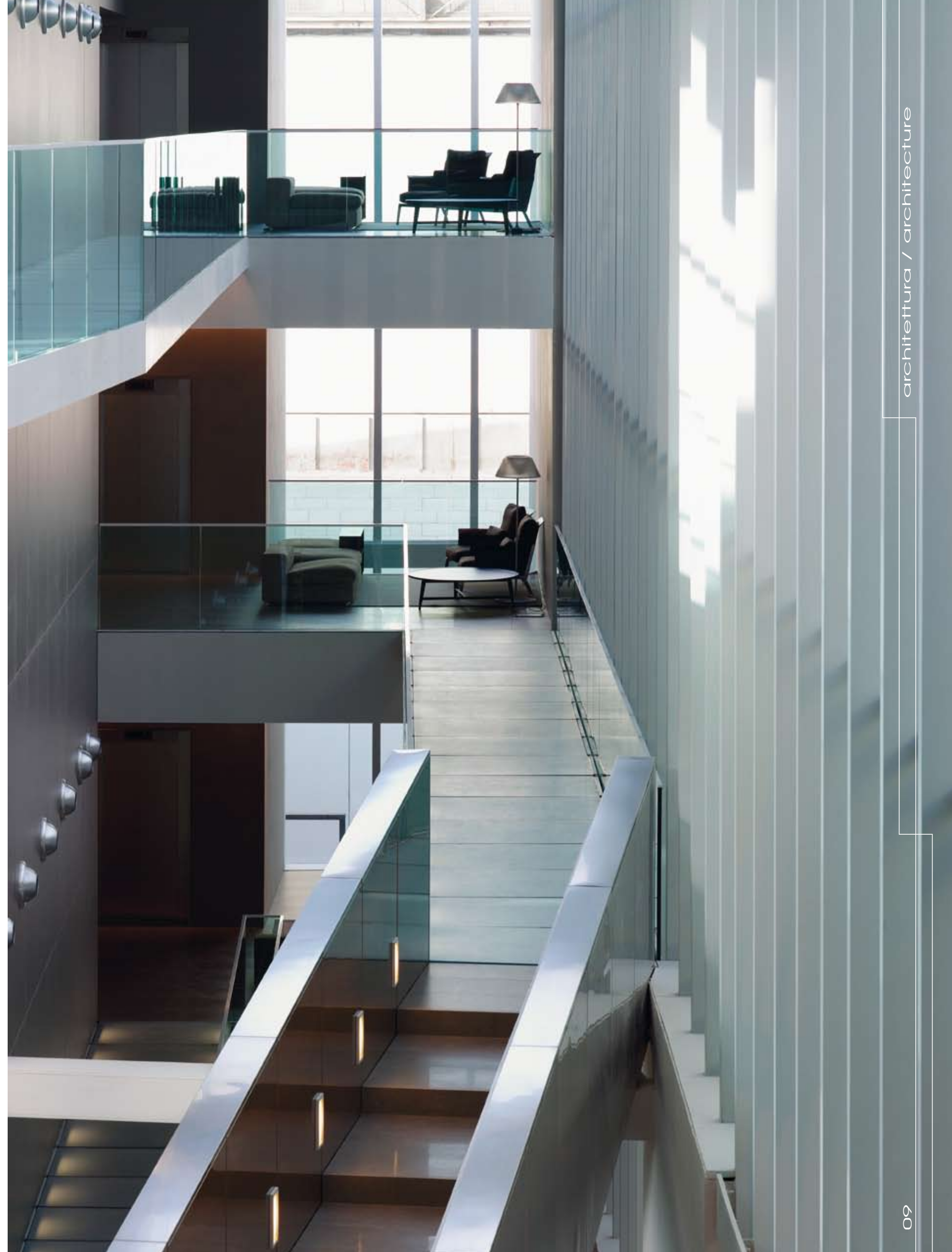
PIANTA PIANO TERRA - SCALA 1:500  
GROUND FLOOR PLAN - SCALE 1:500

- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| 1- BUSSOLA DI INGRESSO | 10- MAGAZZINO            |
| 2- GUARDIOLA           | 11- SPOGLIATOIO          |
| 3- GUARDAROBA          | 12- VANO TECNICO         |
| 4- RECEPTION           | 13- INGRESSO DI SERVIZIO |
| 5- ATRIO               | 14- BACK STAGE           |
| 6- AREA RISTORO        | 15- CAMERINI             |
| 7- TEATRO-SALA SFILATE | 16- UFFICI               |
| 8- PATIO INTERNO       | 17- SALA RIUNIONI        |
| 9- SHOWROOM            | 18- TERRAZZA INTERNA     |



PIANTA PIANO PRIMO - SCALA 1:500  
1<sup>st</sup> FLOOR PLAN - SCALE 1:500

- |                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| 1- ENTRANCE             | 10- WAREHOUSE              |
| 2- SECURITY             | 11- CHANGING ROOMS         |
| 3- CLOAKROOM            | 12- PLANT AND SERVICES     |
| 4- RECEPTION            | 13- SERVICE ENTRANCE       |
| 5- ATRIUM               | 14- BACK STAGE             |
| 6- CANTEEN              | 15- MODELS' CHANGING ROOMS |
| 7- THEATRE-FASHION SHOW | 16- OFFICES                |
| 8- INTERNAL PATIO       | 17- MEETING ROOM           |
| 9- SHOWROOM             | 18- INTERNAL TERRACE       |







**DETTAGLIO A: FACCIATA NORD**  
SEZIONE VERTICALE - SCALA 1:25

- 1- COPERTURA A SHED CON FINITURA ESTERNA IN LAMIERA DI ALLUMINIO SAGOMATA, LISTELLI IN LEGNO DI APPOGGIO 40X80 MM, CAPRIATELLA IN PROFILI SAGOMATI DI LAMIERA METALLICA ZINCATA PER LA FORMAZIONE DELLA PENDENZA IN VISTA, PANNELLO ISOLANTE 60 MM SU TELAIO DI PROFILI A DOPPIA C IN ACCIAIO 170X240 MM, TELAIO DI PROFILI IN ACCIAIO A C 30X50 MM COLLEGATI ALLA STRUTTURA CON TIRANTI, PANNELLO FONCOASSORBENTE 27 MM, CONTROSOFFITTO IN CARTONGESSO 13 MM
- 2- RETE ANTIPASSERO
- 3- CANALE DI GRONDA IN LAMIERA DI ALLUMINIO PIEGATA, PANNELLO ISOLANTE 30 MM, LAMIERA DI ALLUMINIO PIEGATA DI CHIUSURA
- 4- LUCERNARIO CON TELAIO DI ALLUMINIO, VETRO PLANIBEL CHIARO TEMPRATO 10 MM DI AGC, CAMERA D'ARIA 12 MM, 552 STRATOPHON TOP N+ DI AGC
- 5- DIFFUSORE APRIBILE IN METACRILATO ACIDATO SP 17 MM
- 6- SISTEMA DI ILLUMINAZIONE A SCOMPARSA FLOS LIGHT CONTRACT IN TUBI FLUORESCENTI SU LAMIERA IN ACCIAIO ARGENTATA SAGOMATA PER IL DIREZIONAMENTO DELLA LUCE SOSTENUTO DA UN PANNELLO IN LEGNO SP 20 MM
- 7- TRAVE A DOPPIA T H 500 MM VERNICIATA CON SMALTO AD ACQUA IN VISTA
- 8- GRIGLIA IN ACCIAIO PER LA DIFFUSIONE DELL'ARIA SP 13 MM
- 9- SISTEMA DI ILLUMINAZIONE "TREN" CON FARETTI "VIVO" DI ZUMTOBEL SOSTENUTO DA BINARIO IN ALLUMINIO, CON GESTIONE COMPUTERIZZATA LUXMATE
- 10- TRAVE RASTREMATTA IN ACCIAIO
- 11- FACCIATA STRUTTURALE (VEC) REALIZZATA CON 552 STRATOPHON + STOPRAY SAFIR DI AGC, CAMERA D'ARIA 16 MM, 552 STRATOBEL DI AGC, DOPPIO TELAIO A MONTANTI E CORRENTI IN ALLUMINIO SP 50 MM E 70 MM, PANNELLO SANDWICH ISOLANTE 30 MM CON PROFILI IN ACCIAIO A L 30X30 MM DI CHIUSURA, ANCORAGGIO ALLA STRUTTURA PORTANTE CON PROFILI IN ACCIAIO A L 100 MM E 275 MM E PIATTI IN ACCIAIO
- 12- FACCIATA VENTILATA CON FINITURA IN PANNELLI DI ALLUMINIO 4 MM, SOTTOSTRUTTURA IN ACCIAIO A L 30X30 MM DI SUPPORTO SAGOMATA PER IL FISSAGGIO, MONTANTE IN ACCIAIO 45X45 MM FISSATO ALLA STRUTTURA PRINCIPALE CON ANCORAGGI IN ACCIAIO A L PANNELLO ISOLANTE 40 MM, MEMBRANA IMPERMEABILIZZANTE, SETTO IN CALCESTRUZZO ARMATO 180 MM, INTONACO 20 MM

**DETAIL A: NORTH FAÇADE**  
VERTICAL SECTION - SCALE 1:25

- 1- SHED ROOFING WITH SHAPED SHEET ALUMINIUM OUTER SURFACE, 1 37/64 X 3 5/32" (40X80 MM) WOOD RAFTER, ROOF TRUSS FORMED BY GALVANIZED SHEET STEEL PROFILES FORMING SLOPE (PARALLEL TO PLANE OF SECTION), 2 23/64" (60 MM) BOARD INSULATION ON 6 11/16 X 9 29/64" (170X240 MM) STEEL DOUBLE C-PROFILES, FRAME OF 1 3/16 X 1 31/32" (30X50 MM) STEEL C-PROFILES CONNECTED TO STRUCTURE BY TIE RODS, 1 1/16" (27 MM) SOUNDPROOFING PANEL, FALSE CEILING IN 33/64" (13 MM) GYPSUM BOARD
- 2- BIRD MESH
- 3- FOLDED SHEET ALUMINIUM GUTTERING, 1 3/16" (30 MM) BOARD INSULATION, FOLDED SHEET ALUMINIUM CLOSURE
- 4- SKYLIGHT WITH ALUMINIUM FRAME, 25/64" (10 MM) AGC TEMPERED PLANIBEL CLEAR GLASS, 15/32" (12 MM) AIRSPACE, AGC 552 STRATOPHON TOP N+ 43/64" (17 MM) THICK OPENING ETCHED METHACRYLATE LIGHT DIFFUSER
- 6- FLOS LIGHT CONTRACT RECESSED FLUORESCENT LIGHTING, SHAPED SILVER-FINISH STEEL SHEETING FOR DIRECTING LIGHT SUPPORTED BY 25/32" (20 MM) THICK WOOD PANEL

**DETALLE A: FACHADA NORTE**  
SECCIÓN VERTICAL - ESCALA 1:25

- 1- CUBIERTA A COBERTIZO CON ACABADO EXTERIOR DE CHAPA DE ALUMINIO CONFORMADA, RISTRELES DE MADERA DE APOYO 40X80 MM, ARMADURA DE CUBIERTA DE PERFILES CONFORMADOS DE CHAPA METÁLICA ZINCADA PARA LA FORMACIÓN DE LA PENDIENTE A LA VISTA, PANEL AISLANTE 60 MM SOBRE BASTIDOR DE PERFILES DE DOBLE C DE ACERO 170X240 MM, BASTIDOR DE PERFILES DE ACERO EN C 30X50 MM CONECTADOS A LA ESTRUCTURA CON TIRANTES, PANEL DE AISLAMIENTO AL SONIDO 27 MM, FALSO TECHO DE CARTÓN-YESO 13 MM
- 2- RED ANTI GORRIÓN
- 3- CANAL DE AGUAS LLUVIA DE CHAPA DE ALUMINIO PLEGADA, PANEL AISLANTE 30 MM, CHAPA DE ALUMINIO PLEGADA DE CIERRE
- 4- CLARABOYA CON MARCO DE ALUMINIO, VIDRIO PLANIBEL CLARO TEMPLADO 10 MM DE AGC, CÁMARA DE AIRE 12 MM, 552 STRATOPHON TOP N+ DE AGC
- 5- DIFUSOR QUE SE ABRE DE METACRILATO TRATADO CON ÁCIDO ESP 17 MM
- 6- SISTEMA DE ILLUMINACIÓN ESCONDIDO FLOS LIGHT CONTRACT DE TUBOS FLUORESCENTES SOBRE CHAPA DE ACERO PLATEADA CONFORMADA PARA LA DIRECCIONALIDAD DE LA LUZ SOSTENIDO

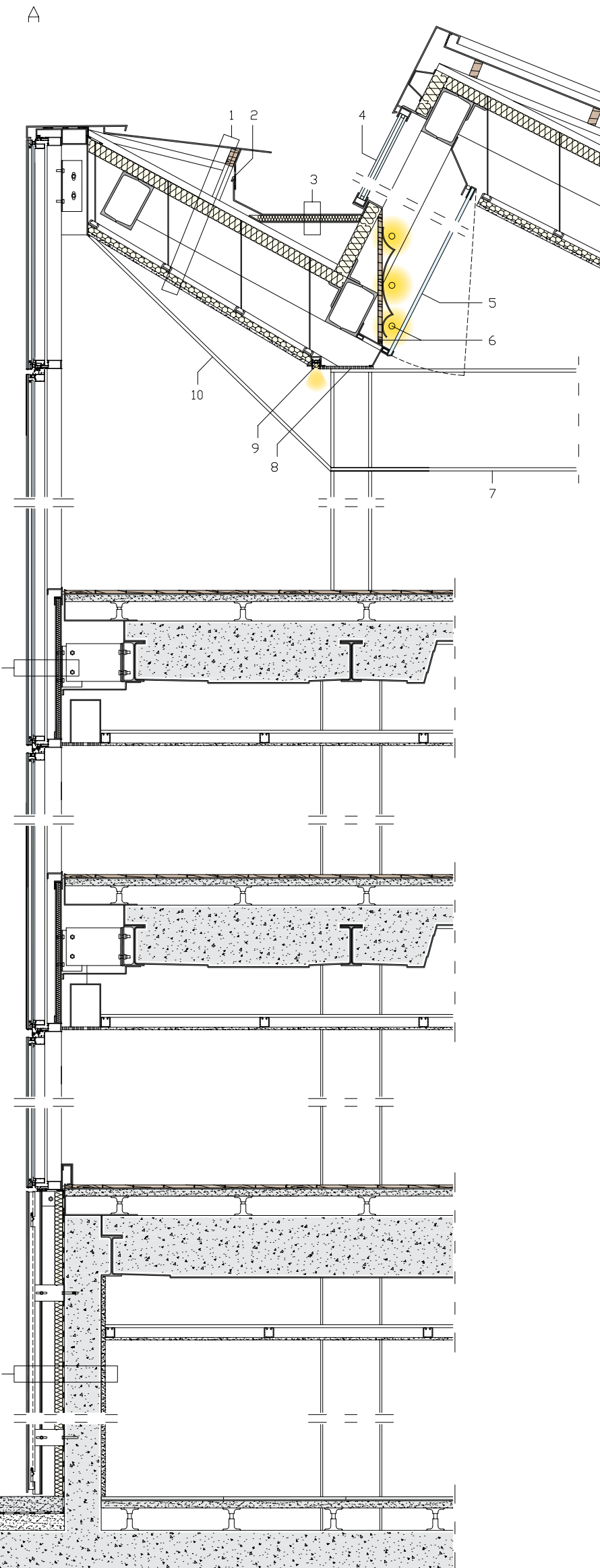
**DETAIL A: NORDFASFADE**  
VERTIKALSCHNITT - MASSSTAB 1:25

- 1- SHEDDACH MIT EXTERNEM FINISH AUS GEFORMTEM ALUMINIUMBLECH, HOLZLEISTEN ZUR AUFLAGE 40X80 MM, DACHSTUHL AUS GEFORMTEN ZINKBLECHPROFILIEN ZUR GEFÄLLEBILDUNG, DÄMMPANEEL 60 MM AUF STAHLRAHMEN AUS DOPPEL-C-PROFILIEN 170X240 MM, STAHLRAHMEN AUS C-PROFILIEN 30X50 MM MIT ZUGSTREBEN AN DER STRUKTUR BEFESTIGT, SCHALLDÄMMENDES PANEEL 27 MM, ABGEHÄNGTE DECKE AUS GIPSKARTON 13 MM
- 2- VOGELGITTER
- 3- REGENRINNE AUS GEBOGENEM ALUMINIUMBLECH, DÄMMPANEEL 30 MM, GEBOGENES ALUMINIUMBLECH ALS ABSCHLUSS
- 4- OBERLICHT MIT ALUMINIUMRAHMEN, KLARES GEHÄRTETES PLANIBEL GLAS 10 MM VON AGC, LUFTRAUM 12 MM, 552 STRATOPHON TOP N+ VON AGC ZU ÖFFNENDER DIFFUSER AUS GEÄTZTEM METHACRYLAT 17 MM
- 6- LEUCHTSTOFFRÖHREN VON FLOS LIGHT CONTRACT MIT SILBERBESCHICHTETEM GEFORMTEM STAHLBLECHREFLEKTOR AUF HOLZPANEEL 20 MM
- 7- DOPPEL-T-TRÄGER H 500 MM MIT

- 7- 19 11/16" (500 MM) H I-BEAM PAINTED WITH WATER-BASED ENAMEL PAINT (PARALLEL TO PLANE OF SECTION)
- 8- 33/64" (13 MM) VENTILATION SYSTEM STEEL GRILLE
- 9- ZUMTOBEL TREN LIGHTING WITH ZUMTOBEL VIVO SPOTLIGHTS MOUNTED ON ALUMINIUM TRACK WITH LUXMATE COMPUTER OPERATION
- 10- TAPERED STEEL BEAM
- 11- VEC STRUCTURAL FAÇADE FORMED BY AGC 552 STRATOPHON + STOPRAY SAFIR, 5/8" (16 MM) AIRSPACE, AGC 552 STRATOBEL DOUBLE ALUMINIUM 1 31/32" (50 MM) AND 2 3/4" (70 MM) THICK CASING, 1 3/16" (30 MM) SANDWICH PANEL INSULATION WITH 1 3/16 X 1 3/16" (30X30 MM) STEEL L-PROFILE CLOSURES, 3 15/16" (100 MM) AND 10 53/64" (275 MM) STEEL L-PROFILES AND STEEL PLATES ANCHORING TO LOAD-BEARING STRUCTURE
- 12- VENTILATED FAÇADE WITH 5/32" (4 MM) ALUMINIUM PANEL FINISH, 1 3/16 X 1 3/16" (30X30 MM) STEEL L-PROFILE SUBSTRUCTURE FASTENING, 1 49/64 X 1 49/64" (45X45 MM) STEEL UPRIGHT FIXED TO PRINCIPAL STRUCTURE BY STEEL L-ANCHORS, 1 37/64" (40 MM) BOARD INSULATION, WATERPROOFING MEMBRANE, 7 3/32" (180 MM) REINFORCED CONCRETE STRUCTURE, 25/32" (20 MM) RENDER

- POR UN PANEL DE MADERA ESP 20 MM
- 7- VIGA DE DOBLE T H 500 MM PINTADA CON ESMALTE A AGUA A LA VISTA
  - 8- REJILLA DE ACERO PARA LA DIFUSIÓN DEL AIRE ESP 13 MM
  - 9- SISTEMA DE ILLUMINACIÓN "TREN" CON FAROILLOS "VIVO" DE ZUMTOBEL SOSTENIDO POR CARRIL DE ALUMINIO, CON GESTIÓN INFORMATIZADA LUXMATE
  - 10- VIGA AHUSADA DE ACERO
  - 11- FACHADA ESTRUCTURAL (VEC) REALIZADA CON 552 STRATOPHON + STOPRAY SAFIR DE AGC, CÁMARA DE AIRE 16 MM, 552 STRATOBEL DE AGC, DOBLE BASTIDOR DE MONTANTES Y TRAVERSAS DE ALUMINIO ESP 50 MM Y 70 MM, PANEL SANDWICH AISLANTE 30 MM CON PERFILES DE ACERO EN L 30X30 MM DE CIERRE, ANCLAJE A LA ESTRUCTURA PORTANTE CON PERFILES DE ACERO EN L 100 MM Y 275 MM Y PLACAS DE ACERO
  - 12- FACHADA VENTILADA CON ACABADO DE PANELES DE ALUMINIO 4 MM, ESTRUCTURA SECUNDARIA DE ACERO EN L 30X30 MM DE SOPORTE CONFORMADA PARA LA FIJACIÓN, MONTANTE DE ACERO 45X45 MM FIJADO A LA ESTRUCTURA PRINCIPAL CON ANCLAJES DE ACERO EN L, PANEL AISLANTE 40 MM, MEMBRANA IMPERMEABILIZANTE, TABIQUE DE HORMIGÓN ARMADO 180 MM, ENFOSCADO 20 MM

- WASSERLÖSLICHEM LACK GESTRICHEN
- 8- LÜFTUNGSRÖST AUS STAHL 13 MM
  - 9- LICHTSYSTEM "TREN" MIT STRAHLERN "VIVO" VON ZUMTOBEL AUF ALUMINIUMSCHIENE MIT LUXMATE-STEUERGERÄT
  - 10- SICH VERJÜNGENDER STAHLTRÄGER
  - 11- FASSADE (VEC) AUS 552 STRATOPHON + STOPRAY SAFIR VON AGC, LUFTRAUM 16 MM, 552 STRATOBEL VON AGC, DOPPELRAHMEN MIT GURTEN UND PFEILERN AUS ALUMINIUM 50 MM UND 70 MM, SANDWICHPANEEL 30 MM MIT L-FÖRMIGEN STAHLPROFILIEN 30X30 MM ALS ABSCHLUSS, VERANKERUNG AN DER TRAGENDE STRUKTUR MIT L-FÖRMIGEN STAHLPROFILIEN 100 MM UND 275 MM UND STAHLPLATTEN
  - 12- HINTERLÜFTETE FASSADE MIT ALUMINIUMPANEELS 4 MM, STÜTZENDE L-FÖRMIGE UNTERSTRUKTUR AUS STAHL 30X30 MM, MIT L-FÖRMIGEN ANKERN AN DER HAUPTSTRUKTUR BEFESTIGTE STAHLTRÄGER 45X45 MM, DÄMMPANEEL 40 MM, WASSERABWEISENDE MEMBRAN, STAHLBETONWAND 180 MM, PUTZ 20 MM





B

**DETTAGLIO B: PATIO INTERNO**  
SEZIONE VERTICALE - SCALA 1:25

- 1- PAVIMENTAZIONE GALLEGGIANTE CON FINITURA IN PARQUET LAMINATO "PARQCOLOR" DI ABET LAMINATI 15 MM, POSATO A SECCO SU MATERASSINO FONOASSORBENTE, GESSO RINFORZATO CON FIBRA DI VETRO 35 MM, GIUNTI IN ALLUMINIO PER LA REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA H 95 MM, SOLAIO IN LAMIERA GRECATA IN ACCIAIO PER GRANDI LUCI CON GETTO IN CALCESTRUZZO COLLABORANTE H MAX 300 MM, TRAVE IN ACCIAIO IPE 450 IN VISTA
- 2- TRAVE IN ACCIAIO HEB 200 MM VERNICIATA CON SMALTO AD ACQUA IN VISTA
- 3- FASCIA BATTIPIEDE APRIBILE PER LA MANUTENZIONE IN PROFILI DI ACCIAIO SAGOMATI
- 4- LAMIERA PIEGATA PER LA

**DETAIL B: INTERNAL PATIO**  
VERTICAL SECTION - SCALE 1:25

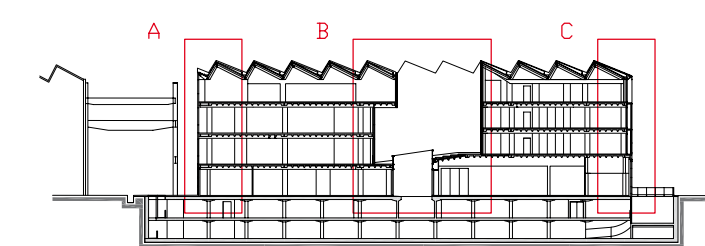
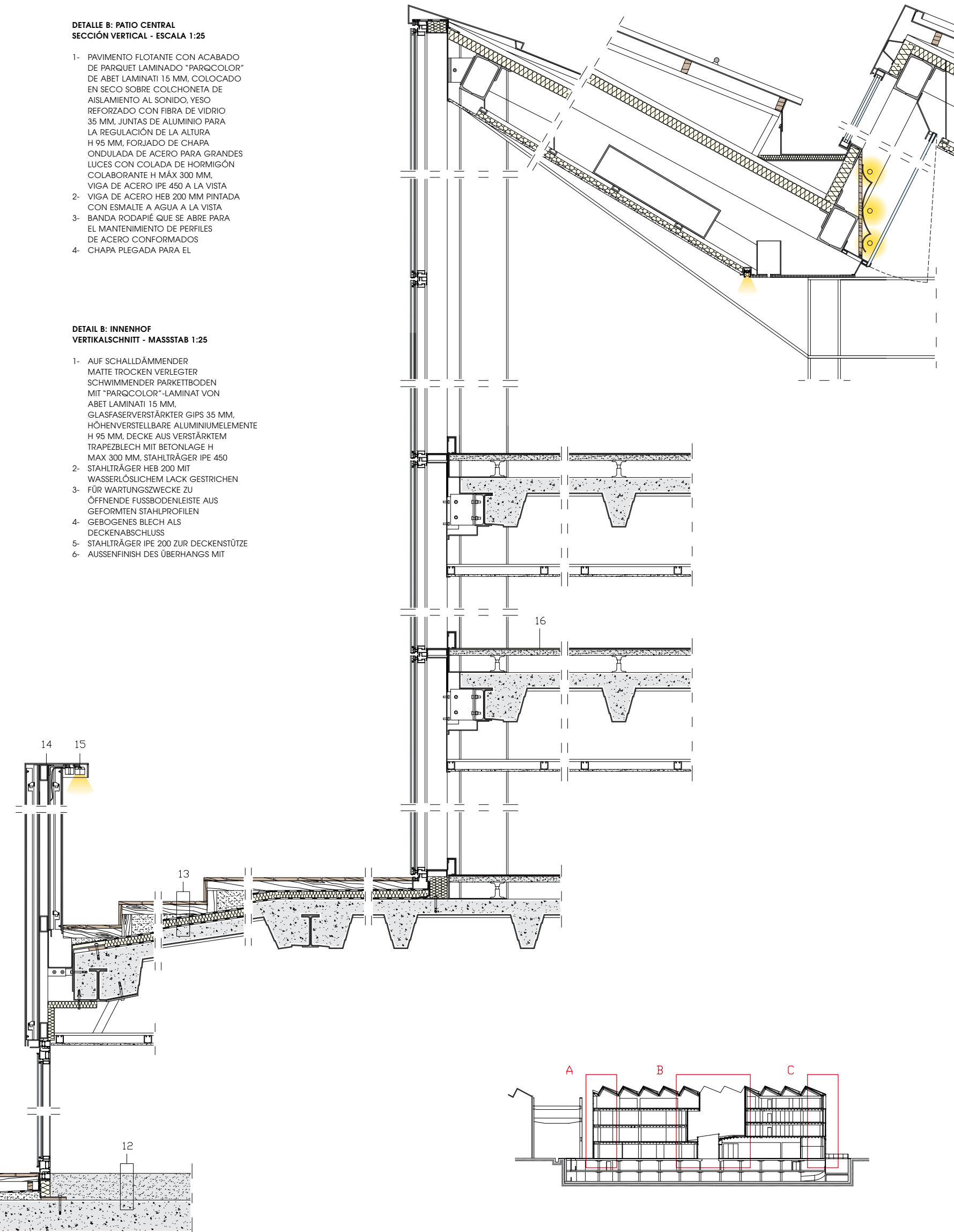
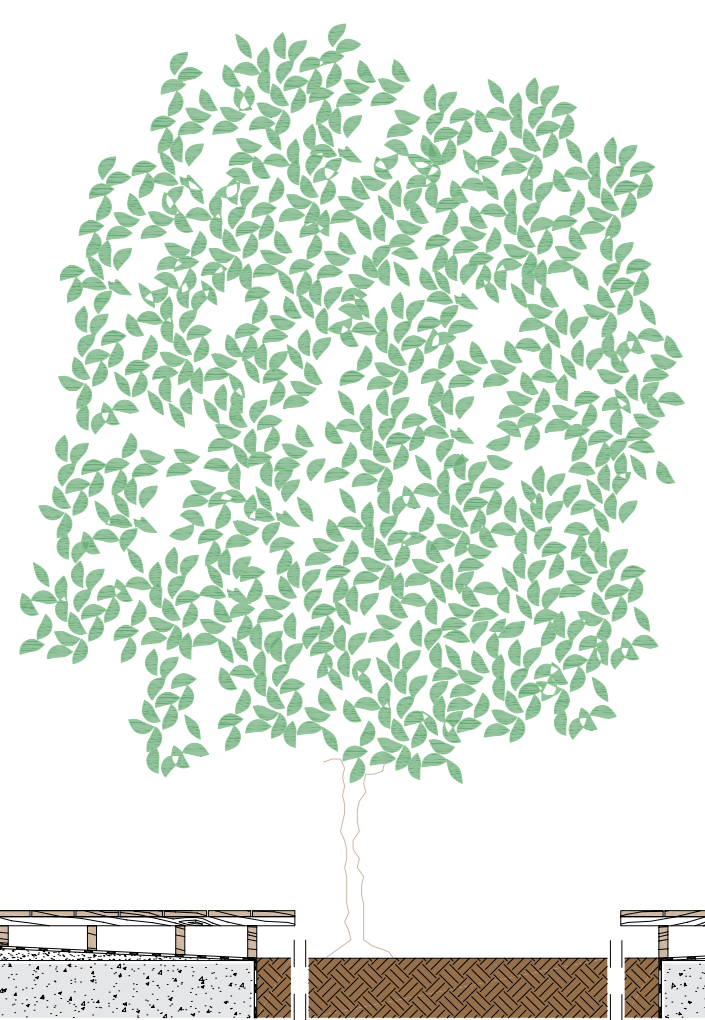
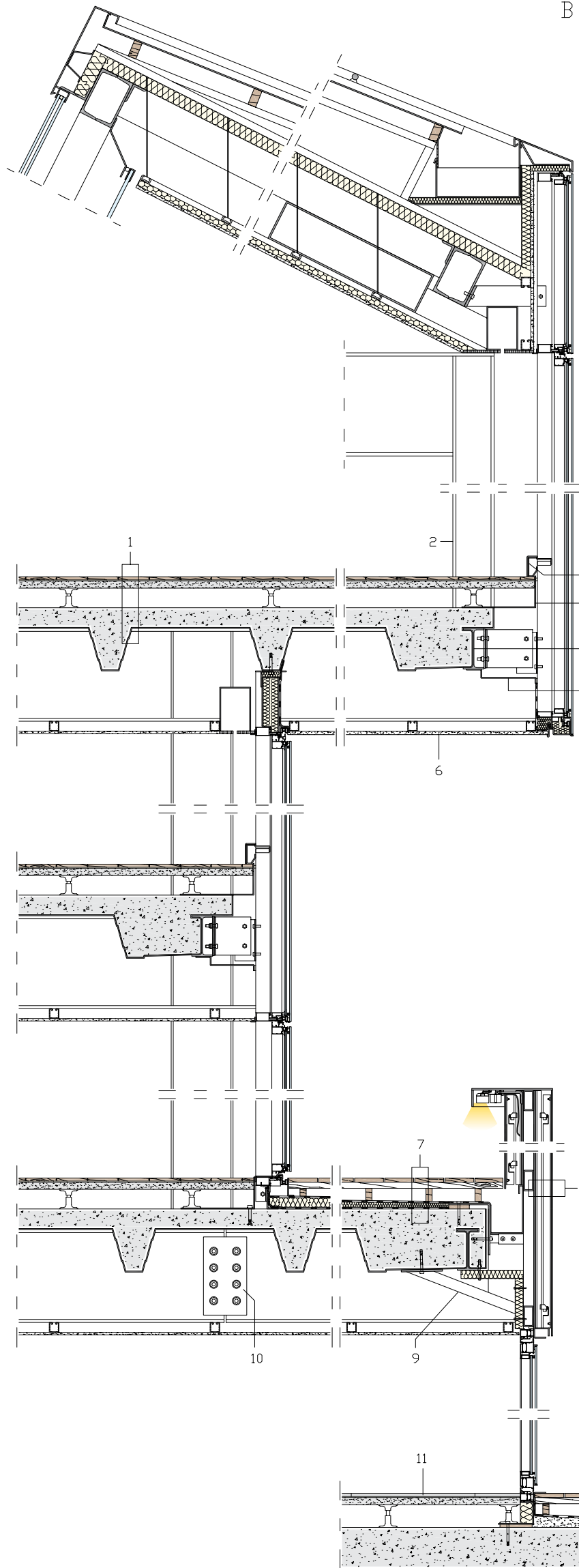
- 1- FLOATING FLOOR WITH ABET LAMINATI PARQCOLOR 19/32" (15 MM) LAMINATED PARQUETRY FINISH LAID ON SOUND-ABSORBING BASE, 1 3/8" (35 MM) FIBREGLASS-REINFORCED PLASTER, 3 47/64" (95 MM) ALUMINIUM HEIGHT ADJUSTMENT JOINTS, 1 13/16" (300 MM) MAX H COMPOSITE SLAB OF CONCRETE FILL OVER CORRUGATED STEEL SHEETING FOR LARGE SPANS, IPE 450 STEEL BEAM (PARALLEL TO PLANE OF SECTION)
- 2- HEB 200 STEEL BEAM PAINTED WITH WATER-BASED ENAMEL PAINT (PARALLEL TO PLANE OF SECTION)
- 3- SKIRTING BOARD IN STEEL PROFILES THAT CAN BE OPENED FOR MAINTENANCE
- 4- FOLDED PLATE METAL SLAB FINISH
- 5- IPE 200 STEEL BEAM SUPPORTING SLAB
- 6- PROJECTING VOLUME CLADDING

**DETALLE B: PATIO CENTRAL**  
SECCIÓN VERTICAL - ESCALA 1:25

- 1- PAVIMENTO FLOTANTE CON ACABADO DE PARQUET LAMINADO "PARQCOLOR" DE ABET LAMINATI 15 MM, COLOCADO EN SECO SOBRE COLCHONETA DE AISLAMIENTO AL SONIDO, YESO REFORZADO CON FIBRA DE VIDRIO 35 MM, JUNTAS DE ALUMINIO PARA LA REGULACIÓN DE LA ALTURA H 95 MM, FORJADO DE CHAPA ONDULADA DE ACERO PARA GRANDES LUCES CON COLADA DE HORMIGÓN COLABORANTE H MÁX 300 MM, VIGA DE ACERO IPE 450 A LA VISTA
- 2- VIGA DE ACERO HEB 200 MM PINTADA CON ESMALTE A AGUA A LA VISTA
- 3- BANDA RODAPIÉ QUE SE ABRE PARA EL MANTENIMIENTO DE PERFILES DE ACERO CONFORMADOS
- 4- CHAPA PLEGADA PARA EL

**DETAIL B: INNENHOF**  
VERTIKALSCHNITT - MASSSTAB 1:25

- 1- AUF SCHALLDÄMMENDER MATTE TROCKEN VERLEGTES SCHWIMMENDER PARKETTBODEN MIT "PARQCOLOR"-LAMINAT VON ABET LAMINATI 15 MM, GLASFASERVERSTÄRKTER GIPS 35 MM, HÖHENVERSTELLBARE ALUMINIUMELEMENTE H 95 MM, DECKE AUS VERSTÄRKTEM TRAPEZBLECH MIT BETONLAGE H MAX 300 MM, STAHLTRÄGER IPE 450
- 2- STAHLTRÄGER HEB 200 MIT WASSERLÖSLICHEM LACK GESTRICHEN FÜR WARTUNGSZWECKE ZU ÖFFNENDE FUSSBODENLEISTE AUS GEFORMTEN STAHLPROFILIEN
- 4- GEBOGENES BLECH ALS DECKENABSCHLUSS
- 5- STAHLTRÄGER IPE 200 ZUR DECKENSTÜTZE
- 6- AUSSENFINISH DES ÜBERHANGS MIT







- 5- FINITURA DEL SOLAIO TRAVE IN ACCIAIO IPE 200 DI SUPPORTO DEL SOLAIO
- 6- FINITURA ESTERNA DELL'AGGETTO IN CARTONGESSO IDRALICO PER ESTERNI 17 MM CON TELAIO IN PROFILI DI ACCIAIO A C 48X48 MM DI SUPPORTO
- 7- PAVIMENTAZIONE ESTERNA IN LEGNO DI IPÉ 25 MM, SOTTOSTRUTTURA IN TRAVETTI DI LEGNO 30X30 MM, CORRENTI IN LEGNO DI ALTEZZA VARIABILE, MEMBRANA IMPERMEABILIZZANTE, PANNELLO ISOLANTE IN VETRO CELLULARE, MEMBRANA IMPERMEABILIZZANTE
- 8- PARETE INTERNA DEL PATIO IN PANNELLI DI ALLUMINIO 4 MM, SOTTOSTRUTTURA A L 40X40 MM CON FISSAGGI PUNTUALI IN ALLUMINIO, MONTANTE IN ACCIAIO SAGOMATO DI SUPPORTO, STRUTTURA PORTANTE A MONTANTI E CORRENTI IN ACCIAIO A SEZIONE SCATOLARE 50X100 MM
- 9- STAFFA IN ACCIAIO DI COLLEGAMENTO DELLA FACCIATA ALLA STRUTTURA PORTANTE
- 10- RACCORDO DELLE TRAVI CON PIATTO IN ACCIAIO E BULLONI

- 11- PAVIMENTAZIONE GALLEGGIANTE IN GRES PORCELLANATO "BUXY" COLORE CENDRE DI COTTO D'ESTE 14 MM
- 12- PAVIMENTAZIONE IN CEMENTO LEVIGATO 165 MM, SOLAIO IN CALCESTRUZZO ARMATO
- 13- PAVIMENTAZIONE DELLA TERRAZZA A GRADONI IN LEGNO DI IPÉ 25 MM, SOTTOSTRUTTURA IN TRAVETTI DI LEGNO 30X50 MM CON ALLETAMENTO DI SPESSORE VARIABILE, MEMBRANA IMPERMEABILIZZANTE, PANNELLO ISOLANTE IN VETRO CELLULARE, MEMBRANA IMPERMEABILIZZANTE, SOLAIO INCLINATO IN LAMIERA GRECATA IN ACCIAIO PER GRANDI LUCI CON GETTO IN CALCESTRUZZO COLLABORANTE
- 14- FINITURA PERIMETRALE DEL PARAPETTO IN PIATTI DI ACCIAIO
- 15- SISTEMA DI ILLUMINAZIONE PERIMETRALE SULLA TERRAZZA CON FARETTI DI ZUMTOBEL
- 16- PAVIMENTAZIONE GALLEGGIANTE CON FINITURA IN MATERIALE TESSILE PLASTICO "TATAMI" DI LIUNI

- IN 43/64" (17 MM) WATERPROOF GYPSUM BOARD FOR EXTERIOR USE WITH SUPPORTING FRAME OF 1 57/64 X 1 57/64" (48X48 MM) STEEL C-PROFILES
- 7- DECKING IN 63/64" (25 MM) IPE WOOD BOARDS, 1 3/16 X 1 3/16" (30X30 MM) WOOD JOISTS, WOOD BEARERS IN DIFFERENT HEIGHTS, WATERPROOFING MEMBRANE, CELLULAR GLASS BOARD INSULATION, WATERPROOFING MEMBRANE, SLOPING COMPOSITE SLAB OF CONCRETE FILL OVER CORRUGATED SHEETING FOR LARGE SPANS
- 8- PATIO WALL IN 5/32" (4 MM) ALUMINIUM PANELS, 1 37/64 X 1 37/64" (40X40 MM) L-SUBSTRUCTURE WITH ALUMINIUM POINT FASTENERS, SHAPED STEEL UPRIGHT SUPPORT, LOAD-BEARING STRUCTURE IN 1 31/32 X 3 15/16" (50X100 MM) STEEL BOX-PROFILES
- 9- STEEL STIRRUP CONNECTING FAÇADE TO LOAD-BEARING STRUCTURE
- 10- BOLTED STEEL PLATE CONNECTING BEAMS
- 11- FLOATING FLOOR WITH COTTO D'ESTE 35/64" (14 MM) BUXY "CENDRE" PORCELAIN STONE FINISH
- 12- 6 1/2" (165 MM) HONED CONCRETE FLOOR, REINFORCED CONCRETE SLAB
- 13- STEPPED PAVEMENT DECKING

- IN 63/64" (25 MM) IPE WOOD BOARDS, 1 3/16 X 1 31/32" (30X50 MM) WOOD BEARERS IN DIFFERENT WIDTHS, WATERPROOFING MEMBRANE, CELLULAR GLASS BOARD INSULATION, WATERPROOFING MEMBRANE, SLOPING COMPOSITE SLAB OF CONCRETE FILL OVER CORRUGATED SHEETING FOR LARGE SPANS
- 14- PARAPET PERIMETER FINISH IN STEEL PLATES
- 15- PERIMETER TERRACE LIGHTING WITH ZUMTOBEL SPOTLIGHTS
- 16- FLOATING FLOOR WITH LIUNI TATAMI PLASTIC TEXTILE FINISH

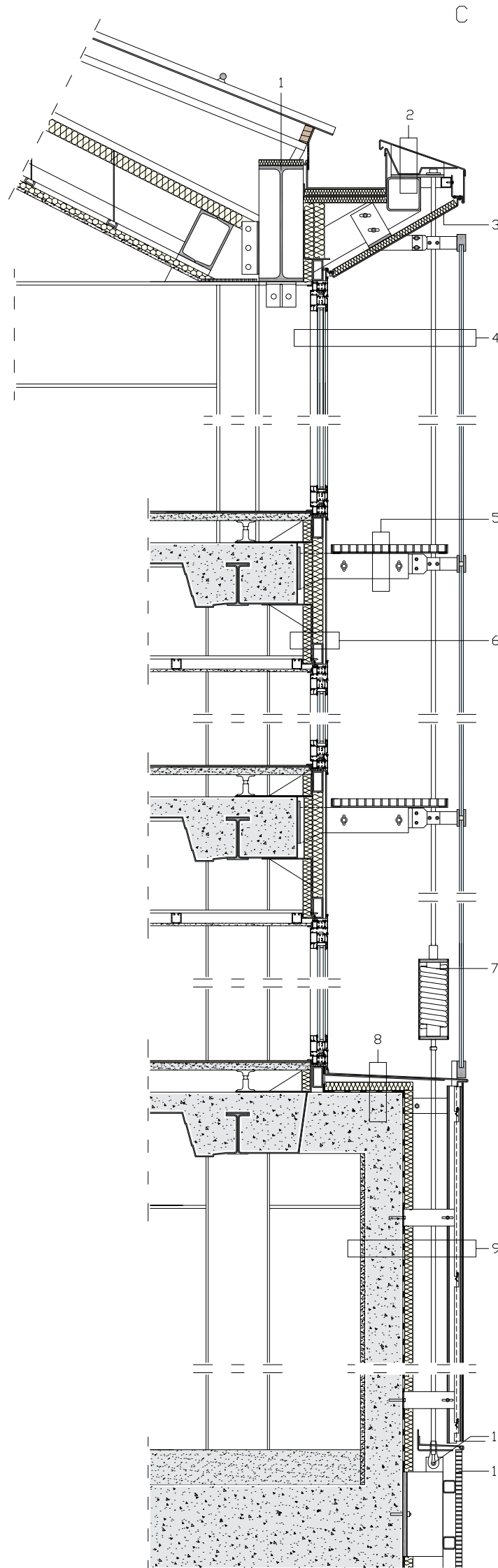
- ACABADO DEL FORJADO
- 5- VIGA DE ACERO IPE 200 DE SOPORTE DEL FORJADO
- 6- ACABADO EXTERIOR DE LA SALIENTE DE CARTÓN-YESO HIDRÁULICO PARA EXTERIORES 17 MM CON BASTIDOR DE PERFILES DE ACERO EN C 48X48 MM DE SOPORTE
- 7- PAVIMENTO EXTERIOR DE MADERA DE IPÉ 25 MM, ESTRUCTURA SECUNDARIA DE VIGUETAS DE MADERA 30X30 MM, TRAVERSAS DE MADERA DE ALTURA VARIABLE, MEMBRANA IMPERMEABILIZANTE, PANEL AISLANTE DE VIDRIO CELULAR, MEMBRANA IMPERMEABILIZANTE
- 8- PARED INTERNA DEL PATIO DE PANELES DE ALUMINIO 4 MM, ESTRUCTURA SECUNDARIA EN L 40X40 MM CON FIJACIONES PUNTUALES DE ALUMINIO, MONTANTE DE ACERO CONFORMADO DE SOPORTE, ESTRUCTURA PORTANTE DE MONTANTES Y TRAVERSAS DE ACERO DE SECCIÓN DE ALMA VACÍA 50X100 MM
- 9- ESTRIBO DE ACERO DE CONEXIÓN DE LA FACHADA A LA ESTRUCTURA PORTANTE
- 10- CONEXIÓN DE LAS VIGAS CON

- PLACA DE ACERO Y TUERCAS
- 11- PAVIMENTO FLOTANTE CON ACABADO DE GRES PORCELANADO "BUXY" COLOR CENDRA DE ARCILLA COTTO D'ESTE 14 MM
- 12- PAVIMENTO DE CEMENTO LEVIGADO 165 MM, FORJADO DE HORMIGÓN ARMADO
- 13- PAVIMENTO DE LA TERRAZA DE ESCALONES DE MADERA DE IPÉ 25 MM, ESTRUCTURA SECUNDARIA DE VIGUETAS DE MADERA 30X50 MM CON APOYO DE ESPESORES VARIABLES, MEMBRANA IMPERMEABILIZANTE, PANEL AISLANTE DE VIDRIO CELULAR, MEMBRANA IMPERMEABILIZANTE, FORJADO INCLINADO DE CHAPA ONDULADA DE ACERO PARA GRANDES LUCES CON COLADA DE HORMIGÓN COLABORANTE
- 14- ACABADO PERIMETRAL DEL PARAPETO DE PLACAS DE ACERO
- 15- SISTEMA DE ILUMINACIÓN PERIMETRAL SOBRE LA TERRAZA CON FAROILLOS DE ZUMTOBEL
- 16- PAVIMENTO FLOTANTE CON ACABADO DE MATERIAL TEXTIL PLÁSTICO "TATAMI" DE LIUNI

- GIPSKARTON FÜR EXTERNE BEREICHE 17 MM UND STAHLRAHMEN AUS C-PROFILIEN 48X48 MM
- 7- AUSSENBODEN AUS IPÉ-HOLZ 25 MM, UNTERSTRUKTUR AUS HOLZLEISTEN 30X30 MM, UNTERSCHIEDLICH HOHE HOLZGURTE, WASSERABWEISENDE MEMBRAN, DÄMMPANEEL AUS SCHAUMGLAS, WASSERABWEISENDE MEMBRAN
- 8- INNENWAND DES HOFES AUS ALUMINIUMPANEELS 4 MM, L-FÖRMIGE UNTERSTRUKTUR 40X40 MM MIT PUNKTBESTIGUNGEN AUS ALUMINIUM, GEFORMTER STAHLPFEILER, TRAGENDE STAHLSTRUKTUR AUS PFELERN UND GURTEN MIT KASTENPROFIL 50X100 MM
- 9- STAHLSTREBE ZUR VERBINDUNG DER FASSADE MIT DER TRAGENDEN STRUKTUR
- 10- VERBINDUNG DER TRÄGER MIT STAHLPLATE UND BOLZEN
- 11- SCHWIMMENDER BODEN MIT ASCHEGRAUEN (CENDRE) DEKORPLATTEN "BUXY" VON COTTO D'ESTE 14 MM
- 12- BODEN AUS GEGLÄTTETEM

- BETON 165 MM, STAHLBETONDECKE
- 13- TERRASSENBODEN AUS IPÉ-HOLZSTUFEN 25 MM, UNTERSTRUKTUR AUS VERSCHIEDEN DICKER AUFLAGE, WASSERABWEISENDE MEMBRAN, DÄMMPANEEL AUS SCHAUMGLAS, WASSERABWEISENDE MEMBRAN, TRAPEZBLECH MIT BETONLAGE
- 14- UMLAUFENDES FINISH DER BRÜSTUNG AUS STAHLPLATTEN
- 15- UMLAUFENDE TERRASSENBELEUCHTUNG MIT STRAHLERN VON ZUMTOBEL
- 16- SCHWIMMENDER BODEN MIT FINISH AUS SYNTHETIKGEWEBE "TATAMI" VON LIUNI





**DETTAGLIO C: FACCIATA SUD**  
SEZIONE VERTICALE - SCALA 1:25

- 1- TRAVE A DOPPIA T H 550 MM PER IL SUPPORTO DEL SISTEMA DI FACCIATA
- 2- DOPPIA SCOSSALINA IN LAMIERA DI ALLUMINIO SAGOMATA PER LA FORMAZIONE DELLA PENDENZA. PROFILO IN ACCIAIO A SEZIONE SCATOLARE 160X160 MM PER IL SOSTEGNO DELLO SPORTO COLLEGATO ALLA TRAVE TRAMITE STAFFA IN ACCIAIO
- 3- FINITURA DELL'INTRADOSSO IN LAMIERA DI ALLUMINIO PIEGATA E PANNELLO ISOLANTE 30 MM
- 4- FACCIATA A DOPPIA PELLE CON INFISSI ESTERNI IN ALLUMINIO E VETRO STRATIFICATO 9+9 APPESI AL TIRANTE DI ACCIAIO Ø 20 MM E INFISSI INTERNI IN ALLUMINIO E VETROCAMERA 10/16/10 MM FISSATI ALLA STRUTTURA CON STAFFE IN ACCIAIO E BULLONI
- 5- BALLATOIO IN GRIGLIATO METALLICO ZINCATO SP 35 E PROFILI IN ACCIAIO A L 40X40 MM. MENSOLA IN ACCIAIO DI SUPPORTO CON STAFFA IN ACCIAIO DI COLLEGAMENTO AL SOLAIO
- 6- FINITURA IN PANNELLI DI ALLUMINIO

**DETAIL C: SOUTH FAÇADE**  
VERTICAL SECTION - SCALE 1:25

- 1- 21 21/32" (550 MM) STEEL I-BEAM SUPPORTING FAÇADE
- 2- DOUBLE ALUMINIUM FLASHING SHAPED TO FORM SLOPE. 6 19/64 X 6 19/64" (160X160 MM) BOX PROFILE SUPPORTING PROJECTION CONNECTED TO BEAM BY STEEL STIRRUP
- 3- FOLDED SHEET ALUMINIUM FINISH ON BOTTOM OF BEAM AND 1 3/16" (30 MM) BOARD INSULATION
- 4- DOUBLE-SKIN FAÇADE WITH EXTERIOR ALUMINIUM GLAZING UNITS WITH 23/64 + 23/64" (9+9 MM) LAMINATED GLASS HUNG FROM Ø 25/32" (20 MM) STEEL TIE RODS AND INTERIOR ALUMINIUM DOUBLE GLAZING UNITS WITH 25/64 - 5/8 - 25/64" (10/16/10 MM) GLASS BOLTED TO STRUCTURE BY STEEL STIRRUPS
- 5- PLATFORM FORMED BY 1 3/8" (35 MM) THICK GALVANIZED METAL GRILL AND 1 37/64 X 1 37/64" (40X40 MM) L-PROFILES, SUPPORTING STEEL BRACKET WITH STEEL STIRRUP CONNECTING TO SLAB
- 6- CLADDING IN FOLDED ALUMINIUM PANELS

**DETALLE C: FACHADA SUR**  
SECCIÓN VERTICAL - ESCALA 1:25

- 1- VIGA DE DOBLE T H 550 MM PARA EL SOPORTE DEL SISTEMA DE FACHADA
- 2- DOBLE VIERTEAGUAS DE CHAPA DE ALUMINIO CONFORMADA PARA LA FORMACIÓN DE LA PENDIENTE. PERFIL DE ACERO DE SECCIÓN DE ALMA VACÍA 160X160 MM PARA EL SOSTÉN DE LA SALIENTE CONECTADO A LA VIGA MEDIANTE ESTRIBO DE ACERO
- 3- ACABADO DEL INTRADOS DE CHAPA DE ALUMINIO PLEGADA Y PANEL AISLANTE 30 MM
- 4- FACHADA DE DOBLE PIEL CON CARPINTERÍA EXTERIOR DE ALUMINIO Y VIDRIO ESTRATIFICADO 9+9 COLGADOS AL TIRANTE DE ACERO Ø 20 MM Y CARPINTERÍAS INTERNAS DE ALUMINIO Y VIDRIO DOBLE CON CÁMARA DE AIRE 10/16/10 MM FIJADOS A LA ESTRUCTURA CON ESTRIBOS DE ACERO Y TUERCAS DESCANSILLO DE REJILLA METÁLICA ZINCADAS ESP. 35 Y PERFILES DE ACERO EN L 40X40 MM. MENSULA DE ACERO DE SOPORTE CON ESTRIBO DE ACERO DE CONEXIÓN AL FORJADO
- 5- ACABADO DE PANELES DE ALUMINIO PLEGADOS SOBRE BASTIDOR

- PIEGATI SU TELAIO IN PROFILI DI ACCIAIO A SEZIONE SCATOLARE 50X100 MM E DOPPIO PANNELLO ISOLANTE 50 + 40 MM
- 7- MOLLA IN ACCIAIO PER IL TENSIONAMENTO DEL TIRANTE IN ALLOGGIAMENTO CILINDRICO DI ACCIAIO
- 8- FINITURA IN LAMIERA PIEGATA, LAMIERA DI ACCIAIO CALPESTABILE, PANNELLO ISOLANTE 40 MM, MEMBRANA IMPERMEABILIZZANTE, CORDOLO IN CALCESTRUZZO ARMATO
- 9- FACCIATA VENTILATA CON FINITURA IN LASTRE DI GRES PORCELLANATO "KERLITE BUXY" COLORE GRIGIO INDUSTRIALE CENDRE DI COTTO D'ESTE 100X300 CM SP TWIN 3+3 MM, COLLANTE STRUTTURALE 5 MM, SOTTOSTRUTTURA IN ACCIAIO A L 30X30 MM SAGOMATA PER IL FISSAGGIO, MONTANTE IN ACCIAIO 45X45 MM FISSATO ALLA STRUTTURA CON ANCORAGGI IN ACCIAIO A L PANNELLO ISOLANTE 40 MM, MEMBRANA IMPERMEABILIZZANTE, SETTO IN CALCESTRUZZO ARMATO 180 MM, INTONACO 20 MM
- 10- ANCORAGGIO DEL TIRANTE
- 11- GRIGLIA PER LA VENTILAZIONE DEL PIANO INTERRATO SU TELAIO DI PROFILI IN ACCIAIO A SEZIONE SCATOLARE 60X60 MM

- ON FRAME OF 1 31/32 X 3 15/16" (50X100 MM) STEEL BOX PROFILES AND 1 31/32 + 1 37/64" (50 + 40 MM) DOUBLE BOARD INSULATION
- 7- STEEL SPRING IN CYLINDRICAL STEEL HOUSING TENSIONING TIE ROD
- 8- FOLDED ALUMINIUM CLADDING, WALKABLE SHEET STEEL 1 37/64" (40 MM) BOARD INSULATION, WATERPROOFING MEMBRANE, REINFORCED CONCRETE EDGING
- 9- VENTILATED FAÇADE WITH 39 3/8 X 118 7/64" (100X300 CM), TWIN 1/8 + 1/8" (3+3 MM) THICK COTTO D'ESTE INDUSTRIAL GREY CENDRE KERLITE BUXY PORCELAIN STONE TILES, 13/64" (5 MM) STRUCTURAL GLUE, 1 3/16 X 1 3/16" (30X30 MM) SHAPED STEEL L-SUBSTRUCTURE FASTENING, 1 49/64 X 1 49/64" (45X45 MM) UPRIGHT FIXED TO STRUCTURE WITH STEEL L-ANCHORS, 1 37/64" (40 MM) BOARD INSULATION, WATERPROOFING MEMBRANE, 7 3/32" (180 MM) REINFORCED CONCRETE STRUCTURE, 25/32" (20 MM) RENDER
- 10- TIE ROD ANCHOR
- 11- BASEMENT FLOOR VENTILATION GRILLE ON 2 23/64 X 2 23/64" (60X60 MM) STEEL BOX PROFILES

- DE PERFILES DE ACERO DE SECCIÓN DE ALMA VACÍA 50X100 MM Y DOBLE PANEL AISLANTE 50 + 40 MM
- 7- MUELLE DE ACERO PARA LA TENSIÓN DEL TIRANTE EN ALOJAMIENTO CILÍNDRICO DE ACERO
- 8- ACABADO DE CHAPA PLEGADA, CHAPA DE ACERO TRANSITABLE, PANEL AISLANTE 40 MM, MEMBRANA IMPERMEABILIZANTE, CORDÓN DE HORMIGÓN ARMADO
- 9- FACHADA VENTILADA CON ACABADO DE PLACAS DE GRES PORCELLANADO "KERLITE BUXY" COLOR CENDRE GRIS INDUSTRIAL DE COTTO D'ESTE 100X300 CM ESP TWIN 3+3 MM, PEGAMENTO ESTRUCTURAL 5 MM, ESTRUCTURA SECUNDARIA DE ACERO EN L 30X30 MM CONFORMADA PARA LA FIJACIÓN, MONTANTE DE ACERO 45X45 MM FIJADO A LA ESTRUCTURA CON ANCLAJES EN L. PANEL AISLANTE 40 MM, MEMBRANA IMPERMEABILIZANTE, TABIQUE DE HORMIGÓN ARMADO 180 MM, ENFOSCADO 20 MM
- 10- ANCLAJE DEL TIRANTE
- 11- REJILLA PARA LA VENTILACIÓN DE LA PLANTA DE SÓTANOS SOBRE BASTIDOR DE PERFILES DE ACERO DE SECCIÓN DE ALMA VACÍA 60X60 MM

**DETAIL C: SÜDFASSADE**  
VERTIKALSCHNITT - MASSSTAB 1:25

- 1- DOPPEL-T-TRÄGER 550 MM ALS FASSADENSTÜTZE
- 2- DOPPELTE ABDECKUNG AUS GEFORMTEM ALUMINIUM ZUR GEFÄLLEBILDUNG, MIT STAHLSTREBE AM TRÄGER VERBUNDENES KASTENPROFIL AUS STAHL 160X160 MM ZUR STÜTZE DES ÜBERHANGS
- 3- ABSCHLUSS DES ZWISCHENRAUMS AUS GEBOGENEM ALUMINIUMBLECH UND DÄMMPANEEL 30 MM
- 4- DOPPELWÄNDIGE FASSADE AUS EXTERNEN AN STAHLSTREBEN Ø 20 MM HÄNGENDEN ALUMINIUMRAHMEN MIT VERBUNDGLAS 9+9 UND INTERNEN MIT STAHLSTREBEN UND BOLZEN AN DER STRUKTUR BEFESTIGTEN ALUMINIUMRAHMEN MIT SOLIERGLAS 10/6/10 MM
- 5- BALKON AUS VERZINKTEM METALLPOST 35 MM UND L-FÖRMIGEN STAHLPROFILIEN 40X40 MM, STÜTZENDE STAHLKONSOLE MIT STAHLSTREBE ALS VERBINDUNG ZUR DECKE
- 6- FINISH AUS GEBOGENEN ALUMINIUMPANEELS AUF STAHLRAHMEN AUS KASTENPROFILIEN 50X100 MM UND DOPPELTEM DÄMMPANEEL 50 + 40 MM
- 7- STAHLFEDER IN STAHLZYLINDER ZUR STREBENSpannung
- 8- FINISH AUS GEBOGENEM BLECH, BEGEBBARES STAHLBLECH, DÄMMPANEEL 40 MM, WASSERABWEISENDE MEMBRAN, STAHLBETONRING
- 9- HINTERLÜFTETE FASSADE MIT FINISH AUS CENDRE INDUSTRIEGRAUEN DEKORPLATTEN "KERLITE BUXY" VON COTTO D'ESTE 100X300 CM, TWIN 3+3 MM, STRUKTURELLER KLEBSTOFF 5 MM, L-FÖRMIGE UNTERSTRUKTUR AUS STAHL 30X30 MM ZUR BEFESTIGUNG, MIT L-FÖRMIGEN STAHLANKERN AN DER STRUKTUR BEFESTIGTER STAHLPFILER 45X45 MM, DÄMMPANEEL 40 MM, WASSERABWEISENDE MEMBRAN, STAHLBETONWAND 180 MM, PUTZ 20 MM
- 10- VERANKERUNG DER ZUGSTREBE
- 11- LÜFTUNGSGROTT DES UNTERGESCHOSSES AUF STAHLRAHMEN AUS KASTENPROFILIEN 60X60 MM

**CREDITI / CREDITS**

**Location:** Milano, Italy  
**Client:** Ermenegildo Zegna Holditalia  
**Project:** 2004  
**Completion:** 2007  
**Gross Floor Area:** 16.200 m<sup>2</sup>  
**Architects:** Antonio Citterio and Partners with Studio di Architettura Beretta Associati  
**Project and Design Concept:** Antonio Citterio, Patricia Viel  
**Team Leader:** Marco Brambilla

**Consultants**  
**Lighting Design:** Metis Lighting  
**Landscape Design:** Hortensia  
**Structures and Installations:** Redesco, Cavazzoni, Studio Termotecnici Associati



Foto di / Photo by Leo Torri, Courtesy Antonio Citterio and Partners

**Main Contractor:** Colombo Costruzioni  
**Suppliers**  
**Steel Structures and Curtain Walls:** Officine Tosoni Lino  
**Laminated Parquetry:** Abet Laminati  
**Plastic Textile Flooring:** Liuni  
**Ceilings:** n.i.l., Barrisol  
**Furnishing:** Vitra, Permasteelisa Group, Elitabile  
**Kerlite Cladding Substructure:** Techlever  
**Glass for Facades:** AGC Flat Glass Europe  
**Porcelain Stoneware for Cladding:** Cotto d'Este (Kerlite Buxy Cendre, 100x300 cm sp. Twin 3+3 mm)  
**Porcelain Stoneware for Flooring:** Cotto d'Este (Buxy Cendre 59,4X119X1,4 cm)  
**Lighting Systems:** Flos, Zumtobel  
**Exterior Lighting:** Bega



**Direttore Responsabile**  
Editor in Chief  
NICOLA LEONARDI

**Direttore Artistico e Capo Redattore**  
Art Director and Editorial Co-ordinator  
CARLOTTA ZUCCHINI

**Senior Editors**  
MARCO LEONARDI  
GERARDO DALL'OCCA DELL'ORSO  
GIULIANO RE

**Managing Editor**  
ADRIANA DALL'OCCA DELL'ORSO

**Creative Director**  
RICCARDO PIETRANTONIO

**Collaboratori Speciali**  
Special Contributors  
LUCY BULLIVANT  
CRISTINA MOROZZI  
ALESSANDRA ORLANDONI  
LUIGI PRESTINENZA PUGLISI  
RAYMUND RYAN  
MICHAEL WEBB

**Corrispondenti**  
Correspondents  
CARLO VITTORIO MATILDI, GREAT BRITAIN  
GRAHAM FORD, NEW ZELAND  
UGO CAVALLARI, SPAIN  
FELIX FREY, SWITZERLAND  
SERGIO GHETTI, USA  
EMILIANO GANDOLFI, THE NETHERLANDS

**Grafica e Impaginazione**  
Graphic & Editing  
GIANFRANCO CESARI  
GIANLUCA RAIMONDO

**Redazione**  
Editorial Staff  
LAURA COCURELLO  
ELISABETTA MADRICALI  
FEDERICO MASTORILLI  
ILARIA MAZZANTI  
SILVIA MONTI  
ALICE POLI

**Editor dei testi**  
Text Editors  
MADDALENA DALLA MURA - Italiano  
FRANCESCO PAGLIARI - Italiano  
STEVIE JOHNSON - Inglese  
RALPH NISBET - Inglese

**Traduttori/Translators**  
Maria Sole Checcoli  
Maria Rosa Cirillo  
Catherine de Coataudon  
Johannes Rösing  
Marjolijne Tanger  
Christopher John Turner

**Pubblicità e Coordinamento Redazionale**  
Advertising and Editorial Coordinator  
COSTANZA DALL'OCCA DELL'ORSO

**Direttore Distribuzione**  
Distribution Manager  
GUGLIELMO BOZZI BONI

**Abbonamenti/Subscriptions**  
ILARIA ROSSI

**Amministrazione/Administration**  
SERENA PRETI

**Promozione/Promotion**  
FEDERICA ANDREINI

**Stampato in Italia / Printed in Italy**

**Editore/Publisher**  
THE PLAN  
Art & Architecture Editions  
CENTAURO srl  
Edizioni Scientifiche  
Via del Pratello, 8  
40122 Bologna - Italy  
Tel. +39. 051.227634  
Fax +39. 051.220099  
theplan@centauro.it  
www.theplan.it

CCAP 0610 U 89003

**Distribuzione in Italia - Librerie**  
Distribution in Italy - Bookshops  
JOO DISTRIBUZIONE  
Via F. Argelati, 35 - 20143 MILANO  
Tel. +39. 02. 8375671  
Fax +39. 02. 58112324  
E-mail: lujo@tiscalinet.it

**Distribuzione in Italia - Edicole**  
Distribution in Italy - Kiosks  
PIERONI DISTRIBUZIONE s.r.l.  
Via Vittorio Veneto, 28  
20214 MILANO  
Tel. +39. 02. 632461  
Fax +39. 02. 63246232

La carta con cui è stampata la rivista The Plan segue i criteri di controllo ambientale del sistema di certificazione TÜV sia per quanto riguarda la materia prima sia in riferimento al suo ciclo di produzione industriale. The raw material and industrial processes employed to produce the paper for The Plan are TÜV certified as complying with environment protection regulations.

NUMERO SINGOLO  
SINGLE ISSUE  
15,00 €  
+ spese postali / postage

NUMERI ARRETRATI DISPONIBILI  
BACK ISSUES AVAILABLE  
014 - 015 - 016 - 017 - 018  
019 - 020 - 021 - 022 - 023  
024 - 025 - 026 - 027 - 028  
15,00 € / cad.  
+ spese postali / postage

ISSN 1720 - 6553

TUTTI I DISEGNI ORIGINALI PUBBLICATI  
IN QUESTO VOLUME SONO STATI  
RIELABORATI  
DA THE PLAN EDITIONS

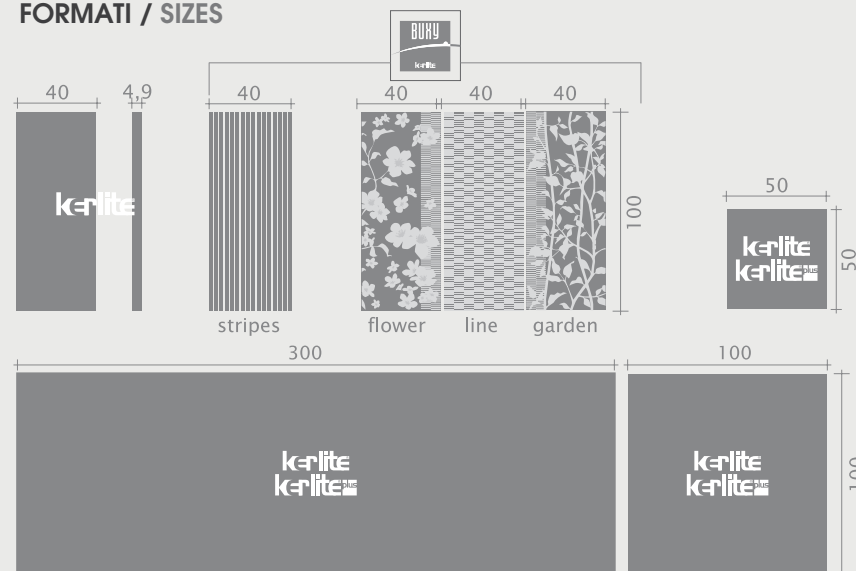
All the original drawings in  
this volume have been elaborated  
by The Plan Editions

E' vietata la riproduzione totale o parziale della rivista senza l'autorizzazione dell'editore. In questo numero la pubblicità non supera il 45%. Il materiale inviato in redazione, salvo accordi specifici, non verrà restituito. Titolare del trattamento dei dati personali raccolti nelle banche dati per uso redazionale è Centauro srl Edizioni Scientifiche. Gli interessati potranno esercitare i diritti previsti dall'art. 7 del DLgs 196/03 telefonando al numero: 051. 227634

© Copyright CUBE srl Bologna

# kerlite®

## FORMATI / SIZES



## COLORI / COLOURS



## CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES



## LA NUOVA SUPERFICIE PER L'ARCHITETTURA

**KERLITE** è un prodotto di soli 3 mm di spessore, innovativo e di straordinaria bellezza, che fa della versatilità e della facilità di impiego i suoi punti di forza. Kerlite è ideale laddove altri prodotti, come vernici lavabili o laminati, venivano preferiti alla ceramica tradizionale di cui Kerlite è più leggera, più facile da tagliare e da posare. Il minore numero di fughe e la possibilità di effettuare giunture ridotte ne rendono consigliabile l'uso anche in strutture sanitarie o dove siano fondamentali igiene e pulizia. Ma Kerlite non è solo il frutto di una tecnologia d'eccellenza, è un progetto decorativo che cambia il concetto di rivestimento.

**KERLITE PLUS** si posa direttamente sul vecchio pavimento di legno, di ceramica o di altri materiali compatti. Viene realizzata armando la parte posteriore delle lastre con una fitta stuoia di fibra di vetro. Con un leggero aumento dello spessore, che passa da 3 a 3,5 mm, Kerlite Plus rinnova con gusto la vostra casa senza costi di demolizione o di nuovo massetto, senza polvere e rumore. Evita il livellamento di porte e battiscopa e vi fa risparmiare i costi e i disagi dovuti ad un trasloco.

## THE NEW SURFACE FOR ARCHITECTURE

**KERLITE** is a product that is just 3 mm thick, that is innovative and extraordinarily beautiful. It makes its versatility and ease of use its strong points. Kerlite is ideal where other products, such as washable or laminated paints, were preferred to traditional ceramics than which Kerlite is lighter, easier to cut and to lay. The smaller number of grouting joints and the possibility of making smaller joints also make it suitable for sanitaryware or where hygiene and cleanliness are essential. But Kerlite is not only the fruit of outstanding technology but is also a decorative design that changes the concept of tiling.

**KERLITE PLUS** is laid directly on the old floor made of wood, tiles or of other compact materials. The back of the tiles are backed with a thick glass-fibre base. By slightly increasing the thickness, from 3 to 3.5 mm, Kerlite Plus tastefully renovates your home without demolition costs or a new slab, without dust and noise. Doors and skirting boards do not have to be levelled and you avoid the costs and inconvenience arising from a move.

## COTTO D'ESTE. LA SCELTA MIGLIORE

La bellezza delle nostre creazioni è un imperativo assoluto. È una vocazione che ci contraddistingue da sempre; un valore per chi acquista. In pochi anni Cotto d'Este ha saputo imporsi come la firma più prestigiosa nel campo della ceramica, sinonimo di bellezza, qualità e prestigio.

Un'eccellenza attestata anche dalle preferenze di architetti e designer di interni che sempre più spesso nel mondo scelgono le nostre creazioni per i loro progetti.

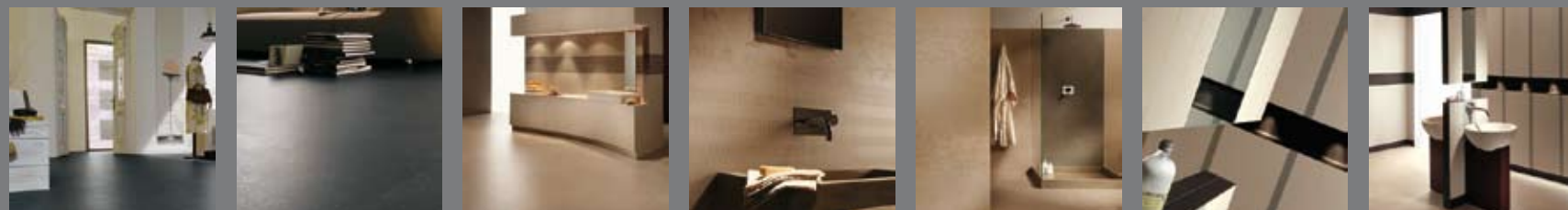
I nostri prodotti in gres porcellanato infatti possono vantare caratteristiche tecniche di assoluta eccellenza. L'impegno di Cotto d'Este per mantenere alti gli standard qualitativi nel campo della ricerca tecnologica, della gestione delle risorse e delle ecocompatibilità dei processi produttivi è attestata dalle più autorevoli certificazioni internazionali (ISO 9000, UNI, EMAS, ECOLABEL).

## COTTO D'ESTE. THE BEST CHOICE

The beauty of our creations is an absolute imperative. It is a vocation that has always distinguished us, a value for the buyer. In just a few years Cotto d'Este has been able to impose itself as the most prestigious name in the field of ceramics, as a synonym of beauty, quality and prestige.

Excellence attested also by the preferences of architects and interior designers throughout the world who are increasingly choosing our creations for their designs.

Our porcelain stoneware products have outstanding technical features. Cotto d'Este commitment to maintaining high quality standards in the field of technological research, resource management and ecocompatibility of productive processes is certified by the most prestigious international certificates (ISO 9000, UNI, EMAS, ECOLABEL).





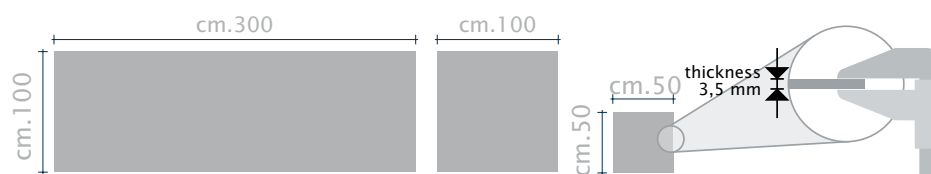
# kerlite<sup>®</sup> PLUS

The new covering for Architecture

## Only 3.5 mm to refurbish your home without demolishing it

KERLITE PLUS is a truly innovative concept in the field of ceramics. It can be installed on old wall and floor coverings made of ceramics, marble, stone, cotto. This means time and money saved: no need to move house, no dust, no noise and no debris disposal costs, no need to modify doors. KERLITE PLUS, its advantages are priceless.

- + **More resistant**, since it is pressed at 15,000 tons.
- + **More attractive**, by virtue of the large sizes and exclusive colours and the possibility to install without joints.
- + **More simple to cut and install**, being both thin and light.
- + **Easier to clean**, because it's vitrified porcelain stoneware.



Discover all the opportunities and outstanding features of the world of KERLITE on [www.kerlite.it](http://www.kerlite.it)

  
**COTTO D'ESTE**<sup>®</sup>  
Nuove Superfici

THE BEST CHOICE

Cotto d'Este Via Emilia Romagna 31, 41049 Sassuolo (MO), Italy - Ph. +39 0536 814911 - [info@cottodeste.it](mailto:info@cottodeste.it)